

CA22127 CODE-YAA@PC-EDU
 One day online
 Work Group 2 Meeting
 26.01.26

Hosts: Prof Phil Larkin and Prof Olga Rikliene (co-leads WG2)

Online: Zoom link: <https://unil.zoom.us/j/5465100277?omn=94068844393>

Date : 26.01.26

Time : 09.00 – 15.00 (CET)

Estimated Time	Session	Lead
9.00-9.30	Check-in	Organising team
9.30 – 10.30	Update on progress of the CODE-YAA project	O Rikliene, P Larkin,
10.30 – 11.00	Coffee break	All
11.00 – 12.00	Translation of quality indicators : progress, plans and pitfalls	P Larkin
12.00 – 12.30	Glossary of terms : feedback, comments and next steps	P.Larkin
12.30 – 13.15	Break (lunch)	All
13.15 – 14.00	Scoping review – plan for continuation and co-ordination	Phil (+ scoping review team)
14.00 – 14.30	Open forum – what next for WG2? Planning for Gdansk meeting	P Larkin
14.30 – 15.00	Closing comments and plan for next steps	Phil (open to all)
15.00	Close of the meeting	

MINUTES

The program for the one day online meeting is noted above.

17 people attended the online meeting

Yael Dishon (Israel)
Ma Jésus de la Ossa (Spain)
Andreas Mulalli (Greece)
Julja Cirule-Galuza (Latvia)
Stelios Katasaragakis (Greece)
Ulla Nappa (Sweden)
Nuno Salgado (Portugal)
Allan Kährik (Estonia)
Pilar Barnestein (Spain)
Elsa Patiraki (Greece)
Aneta Kochanowicz (Poland)
Tania Pastrana (Germany/Spain)
Artashes Tadevoysan (Armenia)
Piret Paal (Estonia)
Claudia Wenzel (Austria)
Olga Riklikiene (Lithuania)
Ozan Bahcivan (Turkey/Portugal)

The first part of the meeting discussed an overview of the CODE-YAA project and its various workgroups. It also discussed the leadership of the Cost Action and important events planned for 2026.

The initial session was a presentation (PL) about the translation of the Quality Indicators.
The presentation focused on

- Process of translation
- Translations completed and in process
- Next steps.

It was agreed that a paper focusing on the 1st steps of the translation process (rather than item validity for example) would be useful and interesting. This would include challenges and opportunities in language translation and conceptualization of terms.

The next session looked at the development of the Glossary of Terms. A version prepared by Aneta Kochanowicz and Tania Pastrana, supported by Phil is now available. The glossary was designed to be an aide to the translation of the English language Quality Indicators. It is presented in alphabetical order with an Index for ease of use.

It was agreed that it would be useful to translate this document for it to be effective in respective countries. It was suggested that this should be raised with the management

committee members with a view to engagement with national palliative care associations to manage the process of translation (supported by WG2 members).

We should also consider to whom the glossary and quality indicators could be useful outside of CODE-YAA members (e.g. WHO).

Actions

- Phil will present on the translation and glossary at the forthcoming Management Committee meeting on February 4th in Gdansk.
- Phil will have opportunity to meet the new WHO Consultant in Geneva in February and contact Julie, WHO Technical Officer in Copenhagen.

Proposed outputs

a. Prepare a methodological paper on the process of WG2 translations. Aim for a non-English journal initially (eg. Palliative Medicine and Practice in Poland). Also Nurse Education Today.

b. Prepare a 'postcard' informatic for the EAPC Congress in Prague (June 14-16). Can be used for wider distribution or translation across partner countries.

Scoping review

Phil reported on progress with the scoping review. There have been delays and challenges to progress, despite the best efforts of those involved, especially Yael in Tel Aviv.

The decision was made to **stop the scoping review** and rather focus on an EAPC TASKFORCE SUB-GROUP APPLICATION, under the auspices of the EAPC Education Taskforce, on the work of WG 2, with the idea of a WHITE PAPER on translation and culture in Palliative Care education.

Open Forum

- The group discussed any additional options to showcase the work of WG2 beyond those already noted above.
- Piret Paal noted thanks to everyone for work done to date. It was suggested that a number of contacts should be made within the programme to support dissemination and in particular, how the translations would fit with the final output, the CODE-YAA tool.

Actions

- Phil will contact WG3 and WG6 to discuss dissemination and social media/ web presence.
- Phil will contact Jose Pereira to discuss the work of the group in relation to the tool, specifically, how can it be used and in what way (given the need for the translation to remain flexible and with capacity to be updated).
- Phil will discuss a place on the website with Abdullah for finished documents (NB : the web will continue for 2 years post 2027 and a host will be needed after that).
- Tania suggested that we ask EAPC for a slot at the next Congress in Glasgow for the QI to be presented.

Final comments

- A copy of all finished translations should be sent to Phil
- Piret should be informed about all dissemination activites for the end-of-year report.
- Phil has confirmed his stepping down as WG2 lead. We urgently need someone to take on this position and all WG2 members are invited to consider this and ideally, inform Phil/Piret by February 4th (Gdansk meeting) of a possible successor to be voted in.
- Phil thanked everyone for their support to him and to the project during his tenure as WG2 lead.

NB : Don't forget the important events in 2026 for your calendar

- One day management committee meeting **Gdansk, Poland, February 4th 2026** (some places still available)
- Meeting of WG1 and WG5 in **Malaga on May 8th** – details to follow
- **Summer School, June 8th-12th, University of Navarra, Pamplona, Spain** (places available)

000